

# PORVERBAND CLIÄRREF

18.OKTOBER – 23.NOVEMBER 2014

[www.parverband-clierf.cathol.lu](http://www.parverband-clierf.cathol.lu)

**missio**  
Luxembourg  
[www.missio.lu](http://www.missio.lu)

**Sonntag der Weltmission**  
Journée Missionnaire Mondiale

19 Oktober / Octobre 2014



«Die Liebe Christi drängt uns»

2 Cor 5, 14

« L'amour du Christ nous presse »



<http://missio.lu>



**Allerhellgen**, sou wéi den 1. November bei eis Katholiken genannt gëtt, ass eigentlech d’Kirchweifest vun enger ongewéinlecher Kierch : um Ufank vum 7. Jorhonnert huet de Pöpst Boniface IV. déi réimesch Kierch < Sancta Maria ad Martyres > (« Maria bei den Märtyrern ») ageseent. Deen heedneschen Pantheon (an deem déi réimesch Gottheeten veréiert gi sinn) war esou zu enger Muttergotteskierch ëmfunktionéiert ginn. An am Mëttelalter gouf dëst Kirchweifest vun dëser Muttergotteskierch zu engem Fest fir all Helleg ausgedehnt.

Dëst Fest weist drop hin, dass d’Gemeinschaft vun den Hellegen net nëmmen aus Märtyrer oder Missionaren oder Ordensleit besteet. Mam Ausdröck « Helleg » sinn all déi Mënschen gemengt, déi no engem gegléckte Liewen – och wann et zwëschen duerch Bréch an Enttäuschungen an Néierlagen gi sinn – beim Härgott ukomm sinn. Déi spirituell Démarche an eiser Äerzdiözees < Sech zu Christus bekéieren > reegt eis un, op dësem Wee net ze resignéieren. Dëst gëllt esou wuel fir Chrëschten déi sech an der Kierch bis ewell engagéiert hunn als ewéi fir déi Leit déi bis ewell hir Distanz zur Kierch gehal hunn. Um Graf vum Hl. Willibrord gouf des Demarche virun engem Joer vun eise Äerzbëschof

lancéiert mat de Wieder : « Nëmmen eng Kierch, déi aus der Christusverbonnenheet eraus leeft ka lieweg a missionaresch ginn » !

Bei den éischte Chrëschten, do goufen déi Gleeweg schonn zu Liefzäiten als « Helleg » titeléiert. Dat bedeit datt et am Liewen vum Chrëscht net un 1. Stell op séng Leeschtungen ukënn, mee op de Courage an d’Offenheet, fir sech vum Härgott beschenken ze loossen. Och eis Èmkéier zu Christus hin kann eis esou geschenkt ginn. Mat Christus verbonnen, leeft et sech besser.

Den Thema vum

**Weltmissionssondeg** weist drop hin datt des Verbonnenheet seng Friichten dréit. « Die Liebe Christi drängt uns » ! Dat wat schonn erstaunlech ass, dat ass, datt déi Mënschen déi op de Ruff vum Härgott geäntwert hunn a sengem « Drängen » noginn hunn, sech guer net onfräi dobäi gefillt hunn.

Dee bekannten Theolog Romano Guardini huet eng Kéier gesot : „*Wenn der Mensch geboren wird, wird ihm ein Wort mitgegeben... Nicht nur eine Veranlagung, sondern ein Wort. Das wird hineingesprochen in sein Wesen. Und es ist wie das Passwort zu allem, was dann geschieht... Alles, was dann im Gang der Jahre geschieht, ist Auswirkung dieses Wortes... Und es kommt alles darauf an, dass der, dem es zugesprochen wird..., es versteht und mit ihm ins Einvernehmen kommt.*“

Déi Helleg hunn an haten all esou ee „password“ mat deem si hir Christusverbonnenheet ëmmer erëm hirstallt hunn. An dofir..... mir sinn all zur Hellegkeet beruff. Wéi ass dann däin „password“?

Dechen J. Roemen

19. Oktober 2014

## 29. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

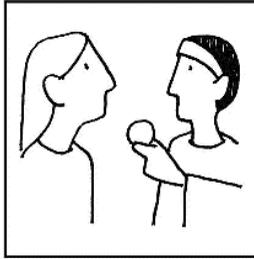
1. Lesung: Jesaja 45,1.4-6

2. Lesung:

1. Thessalonicher 1,1-5b

Evangelium:

Matthäus 22,15-21



I. Rarisch

» Jesus aber erkannte ihre böse Absicht und sagte: Ihr Heuchler, warum stellt ihr mir eine Falle? Zeigt mir die Münze, mit der ihr eure Steuern bezahlt! Da hielten sie ihm einen Denar hin. Er fragte sie: Wessen Bild und Aufschrift ist das? Sie antworteten: Des Kaisers. Darauf sagte er zu ihnen: So gebt dem Kaiser, was dem Kaiser gehört, und Gott, was Gott gehört! «

## Weltmissionssondeg



**Samschdeg, den 18.Oktober:** Hl.Evangelist Lukas

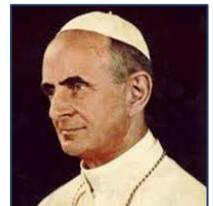
|                    |       |  |
|--------------------|-------|--|
| <u>Hengescht:</u>  | 14,30 | Treffen v.d. Sektouon vu « Foi et Lumière » (klenge Sall Kulturzenter)   |
| <u>Munzen :</u>    | 18,00 | <u>Viowendmass:</u><br>Famill POST-KREMER<br>Stéftung Catherine SPAUS ;<br>Familjen SPAUS-MEYERS a SPAUS-THILL |
| <u>Hengescht :</u> | 18,30 | <u>Kanner- a Familjemass</u><br>Thema : « Danke für die Früchte des Feldes und das tägliche Brot »             |
| <u>Cliärréf :</u>  | 18,30 | <u>Rousekranzgebiët</u>  |
| <u>Eselbur :</u>   | 19,00 | <u>Viowendmass</u>   |

**Sonndeg, de 19.Oktober:**

**Kollekt: fir d'Missionen**

|                      |       |   |
|----------------------|-------|---|
| <u>Cliärréf :</u>    | 9,30  | <u>Houmass:</u><br>2.Wm. René THULL<br>5.Jm. Beby SCHMITZ-SCHOLER<br>Sisy KETTEL-FLESC (N.)<br>Jean MATHIEU<br>Famill KRAUSER-FRANK<br>Famill MATHIEU-MARNACH |
| <u>Wäicherdang :</u> | 10,00 | <u>Houmass:</u><br>Elise DIEDRICH-NEUMANN<br>Josy FELTEN  |
| <u>Hëpperdang :</u>  | 10,30 | <u>Houmass:</u><br>Konveniatsmass v.d. Famill GIERENZ<br>Famill Jean DIMMER a Marguerite FLICK<br>Famill KUNZ-LEMAIRE<br>Famill PALZER-GIRRENS                |

Am 19. Oktober spricht Papst Franziskus Papst Paul VI. selig. Giovanni Battista Montini (1897–1978) wurde am 21. Juni 1963 zum Nachfolger Johannes XXIII. gewählt. Als Paul VI. führte er das zweite Vatikanische Konzil zum Ende. Bewusst verzichtete er auf traditionelle Statussymbole und verließ mit seinen Pilgerreisen als erster Papst nach mehr als 150 Jahren Italien.



**Méindeg, den 20.Oktober:** Hl.Wendelinus

Cliärref : 9,00 Rousekranzgebiët  
Fëschbich : 19,00 5.Wm. Fernand SCHAUL  
 Marie-Madeleine LANNERS  
 Yvonne KREMER-CANNELS  
 Marco SPAUS  
 Stëftung Famill REIFF u.a.

**Dasdes, den 21.Oktober:** Hl.Ursula u. Gefährtinnen

Résidence : 10,30 Rousekranzgebiët  
 11,00 Mass z.E. v.d. Immerwährenden Hilfe, N.D. de Banneux (G.-M.)  
 Helma HOFFMANN-PICK  
 Théo LAMBERTY  
 Alphonse HUET  
 Marc JOURDAIN  
 Elise DAMMAN ; Jean a Catherine DAMMAN-THILL  
 Famill KIRSCH-THEIS

Maarnech – Kaalber – Ischpelt – Ruader : 19,00 Rousekranzgebiët

**Méttwoch, den 22.Oktober** : Hl.Poapst Jean-Paul II

Eselbur : 18,00 Rousekranzgebiët  
 18,30 2.Wm. Lydie GLOD-COLLING  
Ischpelt : 19,00 Mass : René a Roger KREMER  
 Famill KOCH-SPAUS

Léiler – Hépperdang – Munzen : 19,00 Rousekranzgebiët

**Donneschdeg, den 23.Oktober:**

Fëschbich : 19,00 Rousekranzgebiët  
Reiler : 18,30 Rousekranzgebiët  
 19,00 Gemeinschaftsmass :  
 Joermass Jenny BERTEMES; Mathilde BERTEMES an  
 abbé Michel BERTEMES

Wäicherdang : 19,00 Gemeinschaftsmass : Léon LEYDER

**Freideg, de 24.Oktober:** Hl.Antonius Maria Clarte (+ 1870)

Cliärref : 18,00 Rousekranz  
 18,30 7.Joermass Henri TRICHIES  
 Famill RECKEN-HAAS an THILL-MOLITOR



## Nehmt aufs Neue den Rosenkranz mit Vertrauen in Eure Hände!

Entdeckt den Rosenkranz wieder im Licht  
der Heiligen Schrift, in Einklang mit der  
Feier der Liturgie und unter den Umständen  
des alltäglichen Lebens.

Hl.Papst Johannes Paul II.,  
Apostolisches Schreiben „Rosarium virginis Mariae“



26. Oktober 2014

## 30. Sonntag im Jahreskreis

### Lesejahr A

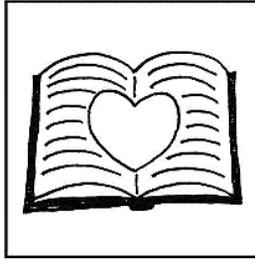
1. Lesung: Exodus 22,20-26

2. Lesung:

1. Thessalonicher 1,5c-10

Evangelium:

Matthäus 22,34-40



I. Rarisch

» Er antwortete ihm: Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben mit ganzem Herzen, mit ganzer Seele und mit all deinen Gedanken. Das ist das wichtigste und erste Gebot. Ebenso wichtig ist das zweite: Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. An diesen beiden Geboten hängt das ganze Gesetz samt den Propheten. «

### Samschdeg, de 25. Oktober :

|                    |       |  |
|--------------------|-------|--|
| <u>Fëschbich</u> : | 10,30 | Mass zur <u>Gëllen Hochzäit</u> Eheleit Jean KINN – BASTIN |
| <u>Hengescht</u> : | 18,00 | <u>Rousekranzgebiët</u> fir d'Missiounen                   |
|                    | 18,30 | <u>Virowendmass</u> :                                      |
|                    |       | 6.Wm. René SCHILLING                                       |
|                    |       | 6.Wm. Fernand SCHAUL                                       |
|                    |       | Mariette KAILS-STREVELER                                   |
|                    |       | Fernand SCHANCK a Famill                                   |
| <u>Léiler</u> :    | 18,30 | <u>Virowendmass</u> :                                      |
|                    |       | Josy SCHANCK   |
|                    |       | Elise HEINEN-SCHMITZ                                       |
|                    |       | Jm. Eheleit MARX-BÖHMEN                                    |
|                    |       | Michy MARX a Famill MARX-MAUSEN                            |
|                    |       | Stéftung Famill ANTONY-EICHER                              |
| <u>Clervaux</u> :  | 19,30 | <u>Missa em portugûes</u>                                  |

### Sonndeg, de 26. Oktober :

|                      |       |  |                               |
|----------------------|-------|--|-------------------------------|
| <u>Cliärref</u> :    | 9,30  | <u>Houmass</u> :   | <u>Kollekt</u> : fir d'Kierch |
|                      |       | 3.Wm. René THULL   |                               |
|                      |       | Laure a Michel PATZ-POST   |                               |
| <u>Wäicherdang</u> : | 10,00 | <u>Houmass</u> :   |                               |
|                      |       | Anni a Pierre SPARTZ-ROB   |                               |
|                      |       | Marion FELTEN  |                               |
|                      |       | Famill FOURMANN-REINERS  |                               |
| <u>Maarnich</u> :    | 10,45 | <u>Houmass</u> :   |                               |
|                      |       | Martin PETERS  |                               |
|                      |       | Ben WOLTER   |                               |
|                      |       | Fred LAMESCH   |                               |
|                      |       | Josy KREMER an Irma WIERZ  |                               |
|                      |       | Alice GERARD-HEINEN  |                               |
|                      |       | Mass « op Meenung » (L.)   |                               |
|                      |       | Stéftungsmass z.E. v.Hl.Judas Thaddäus, fir Wohltäter              |                               |
|                      |       | Stéftungsmass z.E. v. Hl.Martinus f.Mathias CLAUSEN                |                               |
| <u>Hengescht</u> :   | 12,00 | <u>Daffeier</u> : et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft : |                               |
|                      |       | BISSENER Leila Kaalberstrooss,14                                   |                               |



**Wie war es in der Urkirche? Woran haben die anderen die wahren Christen erkannt? Erkannt haben sie die Christen daran, dass sie die Liebe sahen, mit der sie einander zugetan waren.**

Mutter Teresa

**Méindeg, de 27.Oktober :**

Cliärref : 8,30 Rousekranzgebiet  
 9,00 Gemeinschaftsmass :  
 Stéftung J.-P. ALFF ; Théodor SCHROEDER ;  
 J.STELMES-ARENDT ; Famill BERTEMES-PÜTZ

**Dasdes, den 28.Oktober:** Hl.Simon u. Judas Thaddäus, Apostel

Résidence : 10,30 Rousekranzgebiet  
 11,00 Gemeinschaftsmass :  
 Helma HOFFMANN-PICK  
 Jm Nilly a Johny GOEDERS a Famill REUTER-GOEDERS  
 Josy TRAUSCH  
 Josi LANNERS

Maarnech – Kaalber – Ischpelt – Ruader : 19,00 Rousekranzgebiet

**Méttwoch, de 29.Oktober:**

Eselbur : 18,00 Rousekranzgebiet  
 18,30 3.Wm. Lydie GLOD-COLLING  
Léiler – Hëpperdang – Munzen : 19,00 Rousekranzgebiet

**Donneschdeg, den 30.Oktober :**

Wäicherdang : 19,00 Stéftungsmass Marion FELTEN  
Ruader : 19,00 Stéftung Famill LANNERS a LUDEVIG  
 Marie a Nic SCHAACK-LENTZ  
 Mass z.E. v.d. Muttergottes vu Lourdes  
 Famill ZEIMES-ZEHRER

Fëschbich – Reiler : 19,00 Rousekranzgebiet

**Freideg, den 31.Oktober:**

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet  
 18,30 **Virowendmass vun Allerhelgen**  
 4.Wm. René THULL  
 Anna an Henri SCHICKES-WEBER  
 Stéftung Léon KREMER-PETITJEAN a Nico KREMER  
 Famill WILMES-WEBER  
 Stéftung Mathilde THINNES-REUTER  
Hengescht: 19,00 **Virowendmass vun Allerhelgen:**  
 Mariette KAILS-STREVELER  
 Michel WAGNER (b.v. de Noperen)  
 Marie KESER  
 Stéftung Aloyse KREIN a Famille KREIN-GROTZ  
 Stéftung Marie SCHROEDER an Aloyse SPAUS



*Allerhellge Kollekt*

zu Gonschte vu Flüchtlingen

# 1. November 2014

## ALLERHEILIGEN

Lesejahr A

1. Les.: Offb 7,2-4.9-14 / 2. Les.: 1. Joh 3,1-3

Ev.: Mt 5,1-12a



GEBETSMEINUNG  
DES PAPSTES FÜR

*November*

Wir beten für die Einsamen: Sie mögen die Nähe Gottes spüren.

Wir beten für eine weise Begleitung der Seminaristen und der jungen Ordensleute.

Kollekt: fir d'Flüchtlingshëllef v. d. Caritas

Hëpperdang: 10,00

**Houmass** fir all Verstuërwen .... mat uschlëssender **Griëwerseegnung**

Camille THIELEN

Ketty JACOBY-BERCKELS

Félix FREICHEL

Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN

Christine, Martin, Alice an Albert HAAS

Marguerite a Léon BERSCHEID-LAMBERTY

Alphonse BERTEMES a Marie MOLITOR

Marianne a Norbert BERTEMES-KREMER

Mathilde VAN LAAR

Jeanne a Jos BERSCHEID-GENGOUX

Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS

Jeff MELAN a Famill MELAN-SASSEL

Famille LAFLEUR-SCHAEFFER

Famill KREMER-REUTER-KOCH a BERTEMES-KREMER

Famille BERTEMES-KALBUSCH-VAN LAAR

Famille BISSENER-SCHANCK

Famille THIELEN-BERSCHEID-SCHLECHTER

Famille KUNZ-LEMAIRE

Maarnech: 10,00

**Houmass** fir all Verstuërwen mat uschlëssender **Griëwerseegnung**

Jm. Michel BRACHMANN

Marianne SCHULLER-WILHELM

Ben WOLTER

François, Fred a Françoise LAMESCH

Famille LAMESCH-BECKER

Famille WOLTER-KRIER

Charel KARIER

Fam. RICKAL-KETTMANN a Marie KLEIN

Jos a Laure TRAUSCH-KNEIP

Nic LAMESCH

Paul WEBER a Famille WEBER-TRAUSCH

Gilbert an Antoinette WEBER-SCHNEIDER

Christophe a Mathilde JACOBS-PINT

Famille JACOBS-KREMER

Famille BLESER-KREMER

Famille SCHMITZ-MEYES

Famille SCHMITZ-JACOBS

Famille BERTHOLET-HOFFMANN

Famille FOETELER-BERTEMES

“Op Meenung” (S.)



Cliäref: 14,30

Fëschbich: 15,00

um Kiirfecht: Wuërtgottesdingscht + **Griëwerseegnung**

**Houmass** fir all Verstuërwen mat uschléissender **Griëwerseegnung**

Georges MEYERS

Jean a Marechen KREMER-SPAUS

Aloyse a Marie SPAUS-SCHROEDER

Marco SPAUS

Lucien a Jos LANNERS

Geschwëster LANNERS

Marie HOELPES

Marie-Thérèse a Gast WAGNER-FLICK a Paul SCHILLING

Famille SCHILLING-BRÜCK

Famille SCHROEDER-PETERS

Famille Nic HOELPES-SCHMITZ

Famille COLLING-LUNKES

Famille REIFF-MATHIEU

Eheleit LAMBERTY-HOELPES Nic.



Léiler: 15,30

**Houmass** fir all Verstuërwen, mat uschléissender **Griëwerseegnung**

Josy a Marie SCHANCK-PETERS

Aloyse a Marechen ANTONY

Erny BLASEN

Jemp BLASEN

Anna a Nicolas GRAF-SCHAUS a Suzanne GRAF

Camille FREICHEL a Famille FREICHEL-BISSENER

Fränk REITZ a Famille

Eheleit FREICHEL-WAXWEILER

Jean a Jean-Paul LENTZ

Famill LENTZ-FABER

Thérèse ERPELDING

Jean LENERS an Eheleit Henri POST-NELLEN

Henri KAMESCH a Famille KOCH-LANDERS

Eheleit BERTEMES-PETERS an Anna BERTEMES

Urbain SCHON a Famill JODOCY-SCHMITZ

Famille Hubert SCHMITZ-SCHROEDER

Famille HEINEN-SCHMITZ

Wäicherdang: 16,00

**Houmass** mat uschléissender **Griëwerseegnung**

Ischpelt-Kaalber-Hengescht-Munzen-Eselbur: 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

*Heilig sein ist kein Privileg für wenige, sondern Berufung für alle.*

*Papst Franziskus*

2. November 2014

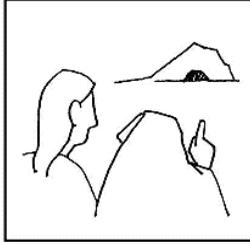
**Allerseelen****Lesejahr A**

1. Lesung: 2. Makkabäer 12,43-45

2. Lesung:

1. Thessalonicher 4,13-18

Evangelium: Johannes 11,17-27



I. Rarisch

» Jesus sagte zu ihr: Dein Bruder wird auferstehen. Marta sagte zu ihm: Ich weiß, dass er auferstehen wird bei der Auferstehung am Letzten Tag. Jesus erwiderte ihr: Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er stirbt, und jeder, der lebt und an mich glaubt, wird auf ewig nicht sterben. «

Wäicherdang: 10,00Munzen: 10,00

Mass fir all Verstuërwen

**Mass fir all Verstuërwen + Griëwerseegnung**

Victor an Anne-Marie STELMES-SCHANCK

Ginette HOFFMANN-MEYERS

Famill Jos BERGER-SCHMITZ

Eheleit Jean HOFFMANN-BLASSEN

Nicolas THELEN a Famille

Famille PÜTZ-THEIS-GIERETZ

Famille RODESCH-LINDEN-SCHMITZ

Héinescht: 10,00**Mass fir all Verstuërwen + Griëwerseegnung**

Mariette a Josy KAILS-STREVELER

Helma HOFFMANN-PICK

Regina HOLSTEIN-MICHELS

Otto KIRTZ

Marie a Jean HEINEN-JACOBS

Stëftung Familjen LEINER-FOETELER a LEINER-MEYER

Jean a Fernand SCHILLING

Marie a Joseph CORNELLY a Famill

Ketty an Hilaire LAMBERTY-LAMESCH ; Margot a Nicolas LAMBERTY-SCHMITZ

Marguerite a Jos SCHROEDER-LAMBERTY; Sisy a Jos SCHROEDER-LAMBERTY

Fernand SCHANCK a Famill

Marie an Henri MEYER-BOEWER a Famill

Eselbur: 14,30**Mass fir all Verstuërwen + Pressioun op de Kiirfecht a Griëwerseegnung**

Marie a Nicolas FUCHS-DIFFERDING

Famille LUTGEN-BORMANN

Rüeder: 15,30**Houmass fir all Verstuërwen + Griëwerseegnung**

Stëftung Jemp MAILLIET

Stëftung Nic a Marie SCHAACK-LENTZ an André SCHAACK

Famill ZEIMES-ZEHREER

Famille CARIER-SCHILLING a CARIER-FEINEN

Famille LAMBORELLE-REISER-PETERS

Famille REISER-DEITGES

Famille SCHROEDER-FUNK a SCHROEDER-SCHILLING

Famille RICKAL-SCHILLING

Cläref: 18,30

Rousekranz fir eis Verstuërwen

Wäicherdang-Reiler-Léiler-Maarnesch-Hëpperdang-Fëschbich: 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

## Der Tod ist nicht das Ende, der Tod hat ein Ende !



„Ruhe in Frieden! Auf Friedhofsdauer.“ Als ich diesen Grabstein las, musste ich ein wenig lächeln. So nüchtern, so lapidar, fast beiläufig ist unsere christliche Auferstehungshoffnung formuliert. Jemand ist gestorben, wurde beerdigt, man wünscht ihm in Frieden zu ruhen. Aber nicht auf ewig. Denn alles Irdische, auch dieser Friedhof, ist nur vorläufig, ist zeitlich begrenzt. Der Tod ist begrenzt. Der Tod ist nicht das Ende, der Tod hat ein Ende. Denn der Tod ist etwas Irdisches, doch das Leben ist himmlisch. Das Irdische kommt zu einem Ende, doch das

Himmlische währt ewig. Und deshalb kennt der Tod ein Ende, doch das Leben nicht. Worauf wir diesen Glauben gründen? Darauf, dass Jesu Friedhofsdauer nur drei Tage währte. Nach diesen drei Tagen, nach seiner Auferstehung war das Grab kein Grab mehr, sondern Ursprungsort des Lebens. Deshalb dürfen wir unsere Verstorbenen getröstet dem Grab anvertrauen. Es ist nur eine Zwischenstation. (Michael Tillmann)

### **Méindeg, den 3.November:** Hl.Hubertus / Hl.Pirminus

**Munzen:** 8,30 Mass z.E. vum Hl. Hubertus  
 Jules BLASEN  
 Stéftung Famill FABER-PÜTZ  
 Stéftung Fam. SCHOLTES, BOEVER, SCHILTZ  
 .... *duerno gin d'Honn niéwt der Kierch geseent*



### **Dasdes, den 4.November:** Hl.Karl Borromäus

**Résidence:** 10,30 Rousekranzgebied fir déi Verstuërwen  
 11,00 Sisy MEYER-REILAND  
 Lucie ERLER-NESER  
 Famill TRAUSCH-TURPEL an TRAUSCH-JUNGELS  
 Famill JOURDAIN-THEISEN-LANNERS

**Ruëder-Ischpelt-Maarnech-Kaalber:** 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

### **Mëttwoch, de 5.November:**

**Eselbur:** 18,30 4.Wm. Lydie GLOD-COLLING  
**Grandsen:** 19,00 Stéftung Georges a Jeanne PALZER-SCHROEDER (cf.24.9.)  
**Léiler – Hépperdang – Munzen :** 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

### **Donneschdeg, de 6.November:**

**Wäicherdang:** 19,00 Stéftungsmass Mélanie HEINEN  
**Fëschbich – Reiler:** 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

### **Fregdich, de 7.November: Fest vum Hl.Willibrord**

**Clärréf:** 18,00 Rousekranzgebied  
 18,30 Gemeinschaftsmass:  
 Yvonne BAUSTERT-GUTH  
 Stéftung Elise KOHNER an Eheleit KAILS-KOHNER  
 Stéftung Eheleit J. DIFFERDING-HERMAN;  
 Familjen BRÜCHER a LAMESCH

9. November 2014

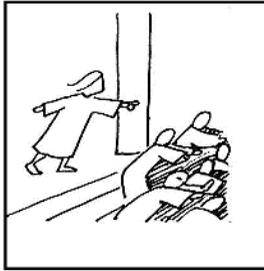
## Weihetag der Lateranbasilika

Lesejahr A

1. Lesung: Ezechiel 47,1-2.8-9.12

2. Lesung: 1. Kor 3,9c-11.16-17

Evangelium: Johannes 2,13-22



I. Rarisch

» Im Tempel fand er die Verkäufer von Rindern, Schafen und Tauben und die Geldwechsler, die dort saßen. Er machte eine Geißel aus Stricken und trieb sie alle aus dem Tempel hinaus, dazu die Schafe und Rinder; das Geld der Wechsler schüttete er aus und ihre Tische stieß er um. «

### Samschdeg. de 8. November:

Hengescht: 18,00 Rousekranzgebiët fir déi Verstuërwen  
18,30 **Virowendmass:**

Helma HOFFMANN-PICK

Mariette KAILS-STREVELER

Michel WAGNER (b.v. de Noperen)

Fernand SCHANCK a Famill

Stéft. Eugène MEYERS-BACKES; Antoine MEYERS-KREMER

Stéftung Joseph KREMER, Thérèse SCHROEDER a Famill

**N.B.: an deser Mass stellen mer der Gemeinschaft eis I. Kommiouns-****kanner vir**Cliärréf: 18,30 Rousekranz fir déi VerstuërwenClervaux: 19,30 Missa em portuguès

### Sonndeg, den 9. November:

Kollekt: fir d'KiirchMunzen: 9,30 **Houmass z.E. vum Hl. Hubertus**

Emil MANGERS

Michel a Suzanne SPAUS-BLOM

Stéftung Paschtéier vu Munzen

Martin MAJERUS, Jean-Pierre HEINERICY, Henri FELLENS

Stéftung Famill GIERES-PETERS

Cliärréf: 9,30 **Houmass**

5.Wm. René THULL

Stéftung Famill SCHNEIDER-SCHANCK

Stéftung Famill Albert KREMER-REIFFERS

**N.B.: an deser Mass stellen mer der Gemeinschaft eis I. Kommiouns-****kanner vir**Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**

Jean BREDIMUS

Joseph LAMBERTY

Hëpperdang: 10,45 **Houmass:**

Joermass Jos BERSCHIED-GENGOUX

Famill BISSENER-SCHANCK

Stéftung Famill JACOBY-BERCKELS

Cliärréf: 12,00 **Daffeier:** et gin opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:

Luana Juana GARSON an

Aidan Camille SCHREINER Maarnicherwee, 1 Munzen

**Méindeg, den 10.November:** Hl.Popst Leo (+461)

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebied fir déi Verstuërwen  
 9,00 Stéftung Dom Theodore WAGNER O.S.B.  
 Famill POENSGEN-FABER  
 Stéftung Eheleit Henri KRAMP-WAGNER

**Dasdes, den 11.November:** Hl.Martin (+397)

Résidence: 10,30 Rousekranzgebied  
 11,00 Gemeinschaftsmass:  
 Mass z.E. v.d. Muttergottes, als Dank (M.)  
 Jean BRESCH

Ischpelt + Ruader + Maarneck + Kaalber: 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

**Méttwoch, den 12.November:** Hl.Josaphat (+1623)

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer "Op der Heed"  
 Stéftung Famill SCHWEIGEN-EUFERS u.a.  
 Stéftung Famill BERTEMES, GIERENZ u.a.

Eselbur: 18,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen  
 18,30 5.Wm. Lydie GLOD-COLLING

Léiler - Hëpperdang - Munzen: 19,00 Rousekranzgebied fir déi Verstuërwen

**Donneschdeg, den 13.November:****Pilgerdag vum Dekanat Cliärref op Iechternach**

Basilika: 15,00 Rousekranz an der Basilika  
 15,30 Pilgermass fir d'Dekanater Cliärref, Veianen a Wooltz um  
 Graw v. Hellege Willibrord, mat Predigt v. H.Dechen F. Erasmj

**Meld iech un bis den 3.November** (Tel: 921087 beim Dechen

oder 998003-1 zu Fünfbrunnen (*vu Méindes bis Freides téschend 9 - 11,30 Auer*).

Op der Heemfahrt ass wéi ëmmer eng Halt am Hotel Dimmer zu Wallendorf.

De Fahrplang vum Bus (mat enger Halt um Heemwee zu Wallendorf) ass dee folgenden:

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Weicherdang :             | 12,50 Auer |
| Eselbur :                 | 13,00 Auer |
| Cliärref (Pl. libération) | 13,05 Auer |
| Maarnich (Cube) :         | 13,15 Auer |
| Zoubrengerbus:            |            |
| Huldang :                 | 12,35 Auer |
| Wampich :                 | 12,40 Auer |
| Héngesch :                | 12,50 Auer |
| Granzen :                 | 12,55 Auer |
| Hëpperdang :              | 13,00 Auer |
| Ischpelt :                | 13,05 Auer |
| Fëschbich :               | 13,07 Auer |



Leit aus aneren Dierfer sollen dann op des Halteplaazen kommen fir matzefuëren.

De Präis vum Bus (10 €) gët direkt un de Chauffeur bezuëlt. Nom 3.November gin déi lescht Umeldungen nëmmen nach bei der Firma Stephany (Tel.: 998132-1)ugeholl.

*Leit déi no der Mass direkt heemfuëren, melden sëch am Elwener Paschtoueschhaus (998085) un.*

Fëschbich- Reiler: 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

**Fregdich, den 14.November:**

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebied fir déi Verstuërwen  
 18,30 Stéftung Famill Jean GEVIGNE-SPOO  
 Stéftung Famill SCHUMACHER-CLEES

**Samschdeg, de 15. November:** Hl. Albert (+1280)Hengescht: 18,00 Rousekranzgebiet fir déi Verstuërwen18,30 **Virowendmass :**

6.Wm. Helma HOFFMANN-PICK

Madeleine ROTH-DAMAN

Michel WAGNER (b.v. de Noperen)

Marianne KAILS-STREVELER (b.v. Stippeclub)

Henri FRERES-BACKES

Fernand SCHANCK a Famill

Stéftung Familjen REIFF, HELTEN a JOHANNIS

Stéftung Famill LANNERS u.a.

Léiler:18,30 **Virowendmass** z.E. v.d. Hl.Cécilia, fir all liëwend a verstuërwe

Memberen vun der Chorale a vun der Musik

Joermass Josy SCHANCK

Aloyse a Marechen ANTONY

Tony REIFFERS

Henri KAMESCH a Famill KAMESCH-KOCH

Famille REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE

Joermass Henri POST a Jean LENERS

Stéftung Famill JODOCY-SCHMITZ

Eselbur:19,00 **Virowendmass:**

6.Wm. Lydie GLOD-COLLING

**CHORALE STE CÉCILE**

VAN HÉINESCHT, FÉSCHBICH, KAALBER



invitéiert ganz häerzlech op hiren

**CONCERT**Sonndes, de 16. November 2014 ëm 17.00 Auer  
zu Héinescht an der Porkirrich.

Mir freeën eis Eech begrëissen ze kennen.

**PROGRAMM**

|  |                   |
|--|-------------------|
| Veritas mea                                | George Malcolm    |
| Adoramus te, Christe                       | Th. Dubois        |
| Veni Sancte Spiritus                       | J. Vogler         |
| Benedictus<br>Solistin: Romy Campana       | J. M. Haydn       |
| Regina coeli                               | Ant. Lotti        |
| O salutaris hostia                         | E. Elgar          |
| Laetatus sum                               | J. M. Haydn       |
| Exsultate                                  | J. M. Haydn       |
| Wohl mir, dass ich Jesum habe              | J. S. Bach        |
| Fuga Es-dur à 5 con Pedale BWV55212        | J. S. Bach        |
| Missa Harmonia mundi                       | Lorenz Maierhofer |
| Chouer, Orchester an Uargel                |                   |
| Direktioun: Edmond Kremer                  |                   |
| Organistin: Nathalie Lamberty-Brachtenbach |                   |

16. November 2014

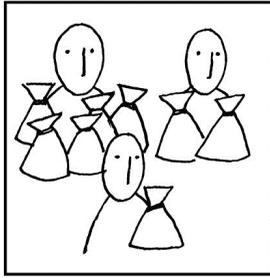
## 33. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Spr 31,10-13.19-20.30-31

2. Lesung: 1. Thessalonicher 5,1-6

Evangelium: Matthäus 25,14-30



» Es ist wie mit einem Mann, der auf Reisen ging: Er rief seine Diener und vertraute ihnen sein Vermögen an. Dem einen gab er fünf Talente Silbergeld, einem anderen zwei, wieder einem anderen eines, jedem nach seinen Fähigkeiten. «

**Sonntag, de 16. November:** Kollekt: fir d'Kierch / zu Léiler an zu Maarnich: fir d'Chorale!  
 Clärrref: 9,30 **Houmass:**

6.Wm. René THULL

10.Joermass Ady FREICHEL

Joermass Milly a Jos STEPHANY-BECKER; Jo HERMANN

Joermass Jos BOEVER

Nic an Ditty SCHMITZ – TRAUSCH

Josephine MERGEN-FABER

Luss a Micheline WILMES-WEBER

Famill Pierre LENTZ-THIELEN

Wäicherdang: 10,00**Houmass:**

Pierre LUGEN an Anna NEUMANN

Jean BREDIMUS an Anna SCHICKES

Maarnech: 10,45

**Houmass** z.E. v.d. Hl.Cäcilia, fir all liëwend a verst.Memberen  
 vun der Chorale a vun der Gemengemusik Munzen  
 1.Joermass Marianne SCHULLER-WILHELM

Martin PETERS

Nic LAMESCH

Marcel SCHNEIDER; Marc SCHNEIDER;

Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER

Stéftung Nicolas MULLER

Famill SCHMITZ-BERSCHIED

Famill BRACHMANN-VOOSEN

Hengescht: 17,00**Cäcilienconcert** vun der Chorale Ste Cécile Hengescht

**Méindeg, de 17. November:** Hl. Gertrud (+1302)

Clärréf: 8,30 Rousekranz fir déi Verstuërwen  
9,00 Stëftung Nicolas a Marechen FUCHS-DIFFERDING

**Dasdes, den 18. November:** Weiedag v. d. Basiliken S. Péiter a S. Paul zu Roum

Résidence: 10,30 Rousekranz  
11,00 Gemeinschaftsmass:  
Jos a Francis SCHOLTES  
Sisy MEYER-REILAND a Famill  
Famill LANNERS-ECKES

Hengescht: 13,30 : *Kommiounsunterricht (am Kultur-Center / sous-sol)*

Maarnech – Kaalber – Ischpelt – Ruader : 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

**Mëttwoch, den 19. November:** Hl. Elisabeth v. Thüringen (+1231)

Eselbur: 18,00 Rousekranzgebiet fir déi Verstuërwen  
18,30 Mass: Jos an Hélène BAULESCH-SCHROEDER  
Kaalber: 19,00 Mass: Gerty a Jéng SCHRÖDER-SCHROEDER (N.A.)  
Léiler – Hëpperdang – Munzen : 19,00 Rousekranzgebiet fir déi Verstuërwen

**Donneschdeg, den 20. November:**

Clärréf: 13,30-14,30 *Kommiounsunterricht (am Porheem)*  
Dianjen: 19,00 Rousekranzméditatioun a  
Mass fir all Verstuërwen Memberen a Familjememberen vun  
der A.C.F.L. – Fräen a Mammen a.d. Dekanat Clärréf

**Freideg, den 21. November:** U.L. Frau in Jerusalem

Clärréf: 18,00 Rousekranzgebiet  
18,30 7. Joermass Théo LUTGEN

## Rousekranzgebiet am Porverband



Méindes : 8,30 / Freides : 18,00 / Samschdes : 18,30 zu Clärréf  
Dasdes um 19,00 zu Maarnech-Kaalber-Ischpelt-Ruader  
Mëttwoch: virun der Mass zu Eselbur /  
an um 19,00 zu Léiler an Hëpperdang a Munzen  
Samschdes um 18,00 Auer zu Hengescht  
Donneschdeg 19,00 Auer zu Fëschbich a Reiler



Virun 12 Joer – de 16. Oktober 2002 – huet den Hellege Popst Jean-Paul II sein apostoulescht Schreiwes « Rosarium Virginis Mariae » erausgin, wou hiën d'Rousekranzgebiet als e Wee vun der Verkënnigung bezeechend: « **Der Rosenkranz bleibt ein nicht zu vernachlässigender Schatz für die pastorale Ausrüstung jeder guten Glaubensverkündigung** ».

Ganz besonnech elo am Rousekranzmout Oktober bis an d'Mëtt vum Halwen November wou mer besonnech un eis Verstuërwen wëllen denken, si mir opgeruff zur Meditatioun vun de Gesätzer vum Rousekranz.

Vum halwen Oktober bis Mëtt November ass Rousekranzgebiet an deene verschiddene Kierchen vum Porverband

-----  
**Der Rosenkranz ist ein Verweilen in der Lebenssphäre  
Mariens, deren Inhalt Christus ist.** (Romano Guardini)

23. November 2014

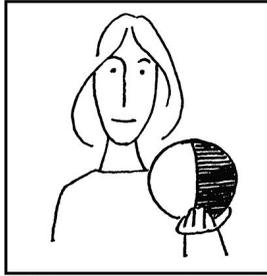
## Christkönigs- sonntag

Lesejahr A

1. Lesung: Ezechiel 34,11-12.15-17

2. Lesung: 1. Kor 15,20-26.28

Evangelium: Matthäus 25,31-46



I. Rarisch

» Wenn der Menschensohn in seiner Herrlichkeit kommt und alle Engel mit ihm, dann wird er sich auf den Thron seiner Herrlichkeit setzen. Und alle Völker werden vor ihm zusammengerufen werden und er wird sie voneinander scheiden, wie der Hirt die Schafe von den Böcken scheidet. «

**Samschdeg, de 22.November:** Helleg Cäcilia, Märtyrin (+ ëm 250)

Cliäref: 18,30 Rousekranzgebiët

Hengescht: 18,30 **Viowendmass** z. E. v.d. Hl.Cäcilia, fir all liëwend a verstuërwe Memberen vun der Chorale a vun der Musikgesellschaft

Hëpperdang: 19,00 **Viowendmass** z. E. v.d. Hl.Cäcilia, fir all liëwend a verstuërwe Memberen vun der Chorale a vun der Musikgesellschaft

Clervaux: 19,30 **Missa em português**

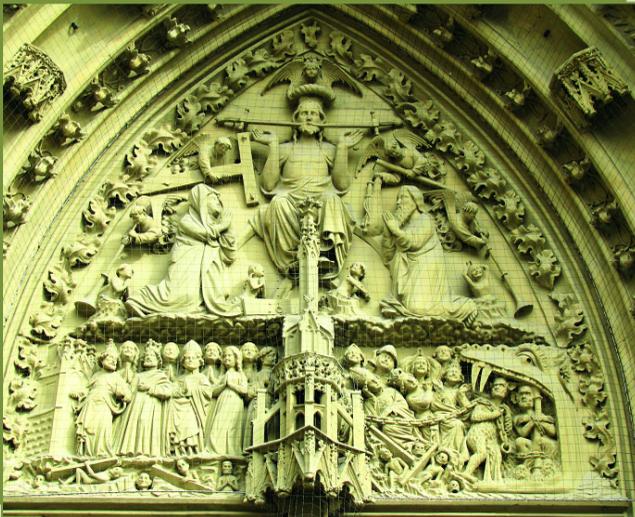
**Sonndeg, de 23.November: Christ König**

Kollekt: fir de Kierchehouer

Cliäref: 9,30 **Houmass** z. E. v.d. Hl.Cäcilia fir all liëwend a verstuërwe Memberen vun der Chorale a vun der Musikgesellschaft

Wäicherdang: 10,00 **Houmass** z.E. v.d. Hl.Cäcilia

Munzen: 11,00 **Houmass** z.E. v.d. Hl.Cäcilia fir all liëwend a verstuërwe Memberen vun eise Kierchehouer



Die Gnade löscht die Gerechtigkeit nicht aus. Sie macht das Unrecht nicht zu Recht. Sie ist nicht ein Schwamm, der alles wegwischt, sodass am Ende dann eben doch alles gleich gültig wird, was einer auf Erden getan hat. ... Die Missetäter sitzen am Ende nicht neben den Opfern in gleicher Weise an der Tafel des ewigen Hochzeitsmahls, als ob nichts gewesen wäre.

Benedikt XVI.

Enzyklika Spe salvi, Art. 44

## Umeldung vun den I.Kommiounskanner



Nodeem d'Schoulen erem ugefaang hun, plangen mer och an eiseam Porverband d'Kirchejoer a besonnech d'Virbereedung vun den desjähriige Kommiounskanner. D'I.Kommiounfeier as den 12.Abrël zu Hengescht an de 19.Abrël 2015 zu Cliärref.

D'Elteren sollen hir Kanner awer elo schon umelden zu Cliärref am Dechenshaus (Klatzewee,9). Wéini?

- \* **Mëttwoch, de 22.Oktober vu 9,30 – 11 Auer, od. vu 14 – 15 Auer oder vun 20,15 bis 21 Auer, oder**
- \* **Freideg, den 24.Oktober tëschend 9,30 – 11,00 Auer oder 14 -15 Auer**

Bréngt heifir och d'Familjebuch od. een Dafschein vum Kand mat. A Fro kommen d'Kanner vum 3.Schouljoer un – ënnert der Bedingung datt sie – hoffentlich mat den Elteren zesummen (!) – Sonndeg fir Sonndeg un der Hl.Massfeier deelhuefen,... a natiirlich och de Religionsunterricht (vum1.Schouljoer un) an der Schoul matmaachen.



### Inscription des enfants pour leur 1re communion

Elle sera célébrée pour les enfants à partir de la 3me année prim., à Heinerscheid, le 12 avril et à Clervaux le 19 avril 2015. Les parents des enfants concernés sont priés d'inscrire l'enfant (sous condition qu'il prenne part chaque dimanche à la ste messe – avec ses parents s.v.pl. et qu'il participe depuis la 1re année primaire au cours de religion) au presbytère de Clervaux (Klatzewee,9).

Quand? Le mercredi 22 octobre entre 9,30 - 11,00 ou 14 - 15 h. et de 20,15 – 21 heures ou le vendredi 24 octobre entre 9,30 -11 h. et de 14 – 15 h. Veuillez apporter le livret de famille ou un certificat de baptême

## **Eis Kierchen verzielen**



### **Visit vun der Porkierch vun Helzen:**

**Sonndeg, de 9.November vu 16,30 – 18 Auer**

mam Schwéierpunkt:<den Helzer Schnëtzaltoer>

Org. : ErwuesseBildung an Zesummenaarbicht

mam Porverband Wëntger

Kommentar: Christiane Kremer - Hoffmann

Belti Eicher, Ingrid Scholzen

Uërgel: Gérard Close

Chorale Helzen-Houffelt-Weiler

ënnert der Leedung vum Toni Schaack

## Babykrees

... am Porcenter zu Hengescht

**Freitag, den 24. Oktober 2014 :**

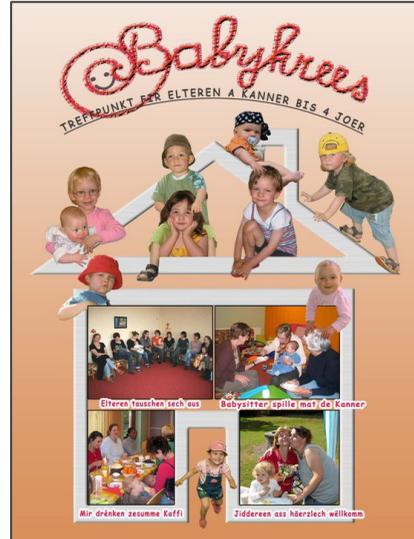
Austausch „Spillsachen a Spiller mat denen mir gudd Erfahrungen konnten man.“

**Freitag, den 7. November 2014 :**

Mir bastelen Lanteren fir de St. Martin

**Freitag, den 21. November 2014 :**

Konferenz „ADHS“ mat Manuelle Wald-billig (Eltereschool)



Info-Owend am <Prabeli-Coopération> zu Woolz

**Freides, de 7. November um 19,30 Auer**

De Christian Braun – Student op der Uni-Lëtzebuerg présentéiert seng Uni-Hausaarbicht iwert den Tauschkrees

Uschléissend ass e Gesprächsaustausch mat him a mat de Responsabelen vum Tauschkrees Norden

*Heisige sind Menschen, die es anderen  
leichter machen, an Gott zu glauben*

*Walter Nigg*

## Allerheiligen und Allerseelen

Die ersten beiden Tage des Monats geben den folgenden Wochen ihre „Melodie“ vor. Der sogenannte Totenmonat beginnt mit der Erinnerung an die Auferstehung. Auch wenn Allerheiligen und Allerseelen heute in vielen Gemeinden an einem Tag gefeiert werden – der Feiertag am 1. November hat die Inhalte des 2. Novembers mit übernommen – haben beide Tage ihren ganz eigenen Charakter.

Allerheiligen – der Gedenktag aller Heiligen; auch derer, die nie heiliggesprochen wurden, ist das ältere Fest. Es entstand sozusagen „aus dem Überfluss der Liebe, der Hingabe, des Glaubens“. Denn im Laufe der ersten christlichen Jahrhunderte wurde es wegen der steigenden Zahl von Heiligen zunehmend unmöglich, jedes einzelnen Heiligen an einem besonderen Tag zu gedenken. Etwa um 700 ordnete Papst Gregor III. an, ein Fest für alle Heiligen am 1. November zu begehen.

Das, was heute den Allerheiligentag auch für viele nicht praktizierende Katholiken prägt – der Besuch des Friedhofs, das Gedenken an die verstorbenen Angehörigen und die Segnung der Gräber – gehört ursprünglich zum Allerseelentag. Das Fest ist in einem mittelalterlichen Kloster entstanden, in der berühmten Abtei Cluny. Dort, im französischen Burgund, beging man einmal im Jahr einen



besonderen Tag, um an die Toten zu erinnern – nicht nur an die verstorbenen Mönche und Wohltäter des Klosters, die man in den zurückliegenden Monaten zu Grabe getragen hatte, sondern man gedachte aller Verstorbenen, auch derer, die man selber gar nicht mehr gekannt hatte. Das Fest breitete sich in Windeseile in der Kirche aus.

Weil es neben der Trauer der Hoffnung einen Grund gibt. Gerade auf dem Friedhof. Als Christen trauern wir um die Toten, hoffen jedoch mindestens ebenso stark, dass sie im Himmel bei Gott sind. Warum sonst sollten wir uns solche Mühe geben mit der Pflege und Gestaltung der Gräber? Soll das alles nur Erinnerung sein? Erinnerung verblasst! Die christliche Kultur der Friedhöfe ist nur dann sinnvoll, wenn es ein Danach, wenn es Leben nach dem Tod gibt. Dann nämlich wird jede Blume zum Gebet, jedes Grabkreuz zum Vorzeichen der Auferstehung und jeder Grabstein zum Brückenelement des Weges Richtung Himmel.

**Ein Scheckbuch lässt sich nicht in den Tod mitnehmen. Angesichts der Ewigkeit gilt eine einzige Währung: getane, gelebte Liebe.**

Dom Hélder Camara

# die Gemeinschaft der Heiligen

Die Apostel nehmen gleich von Anfang der Kirche an den Mund so richtig voll. Paulus grüßt in seinen Briefen die Gemeindeglieder in Rom, selbst im „verruhten“ Korinth und anderswo als „berufene Heilige“. Das kann er, weil mit der „Gemeinschaft der Heiligen“ nicht allein die Märtyrer und Glaubenszeugen der Kirchengeschichte gemeint sind; der Begriff bezeichnet alle Getauften, die an Christus glauben. „Heilig“ ist, wer Gott gehört. Es tut gut, sich daran zu erinnern, damit man nicht vergisst: Im Christentum geht es nicht zu allererst darum, sich den Heiligenschein zu verdienen. Heilig – dazu muss man nicht erst erklärt werden. Heilig ist, wer von ganzem Herzen an Christus glaubt und seiner Botschaft folgt.

Es ist viel Unheiligkeit bei diesen Heiligen zu finden, und das wird nicht verschwiegen oder bemäntelt; Martin Luther nahm, um dies klarzustellen, einen Gedanken des Kirchenvaters Augustinus auf und unterschied zwischen der „sichtbaren“ und der „unsichtbaren“ Kirche. Die „sichtbare“ Kirche ist dort, wo das Evangelium gepredigt und die Sakramente bestimmungsgemäß gereicht werden. Die sichtbare Kirche begegnet, wo sich sündhafte und fehlbare Menschen um das Evangelium sammeln.

Der Begriff „unsichtbare“ Kirche meint, dass diese Gemeinschaft mehr ist als ihre irdische Existenzform. Gott selbst ist es, der Menschen im Glauben zusammenführt und sie zu einer weltweiten Gemeinschaft verbindet. In dieser „unsichtbaren“ Kirche haben Unterschiede keine trennende Macht und menschliche Verfehlungen können ihre Heiligkeit nicht beeinträchtigen.

Der Glaube, dass Gott, der sich auf dem Leidensweg Christi in die Hände von fehlbaren Menschen gibt, seine Heiligkeit gerade in Demut, Schwachheit und im Leiden bewährt und durchsetzt, bestimmt also auch die Lehre von der Kirche. Es ist die Macht des Heiligen Geistes, die diese Kirche durch die Zeiten führt und Menschen in den Glauben ruft. "Wo zwei oder drei in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen", sagt Jesus (Mt 18, 20). Gleichwohl – es sind mehr geworden als nur eine Handvoll Christen. Denn es ist Gottes Macht, der den Glauben auf Gemeinschaft anlegt. Durch bewegte Zeiten hindurch verbindet der Heilige Geist sehr unterschiedliche Christen – bis in unsere Kirche heute.

*Uwe Rieske*



## **Porbüro:**

Zu Clärfest am Porheem – Klätzewee 7 (Tel.26910110): Méindes vun 10 -11,30 Auer  
Zu Hengescht am Por-Center: Méttwoch, de 12.November vun 10,30 - 11,30 Auer  
(= leschten Termin fir eng Mass ze bestellen fir dat nächst Porblad)